

## Órgão Público, atendimento no final e início de ano.



O atendimento nos órgãos públicos serão até dia 26 de dezembro (sexta-feira) e iniciando dia 5 de janeiro (segunda-feira).

Porém a seção de atendimento civil (kumin ka) e seção de seguro e pensão (hoken nenkin) estarão abertos até 12:00 do dia 27 de dezembro.

Os documentos relacionados com o registro familiar (koseki) a sala especial de atendimento estará aberto do dia 27 a 4 de janeiro.

O serviço administrativo e máquinas eletrônicas dentro das prefeituras, secretarias distritais, sucursais e outro órgão público encerrará o atendimento no dia 28 as 19:00 e iniciando no dia 4 de janeiro das 9:00.

Informações relacionadas aos outros departamentos públicos, certifique no website da cidade de Kawasaki.

年末始の市役所・区役所の業務について

## Clínica de atendimento de emergência durante o feriado



Em caso de febre alta ou emergência durante o feriado estarão em plantão os postos de emergência.

As consultas serão nas áreas de clínica geral e pediatria atendendo as domingos, feriados e a partir do dia 29 de dezembro a 3 de janeiro.

O horário de atendimento das 9:00 até 11:30, período da tarde a partir das 13:00 às 16 horas.

Para contato de emergência durante o feriado ligue para:

休日急患診療所について

Clínica de emergência de Kawasaki	044-211-6555
Clínica de emergência de Saiwai	044-555-0885
Clínica de emergência de Nakahara	044-722-7870
Clínica de emergência de Takatsu	044-811-9300
Clínica de emergência de Miyamae	044-853-2133
Clínica de emergência de Tama	044-933-1120
Clínica de emergência de Asao	044-966-2133

Entre em contato antecipado antes de encaminhar à clínica de emergência, há possibilidade na alteração ou modificação de atendimento.

## Coleta de lixo no final e início de ano

年末年始のごみ収集について

A coleta do lixo será realizado até dia 31 de dezembro normalmente, nas regiões da coleta na segunda, quarta e sexta-feira e iniciando dia 5 de janeiro, a coleta até dia 30 nas regiões de terça, quinta e sábado iniciando dia 4 de janeiro.

A coleta do lixo reciclável até dia 29 de dezembro iniciando no dia 6 de janeiro.

A coleta do lixo voltará a ser normalizado a partir do dia 6 de janeiro.

O lixo de grande porte, deverá entrar em contato através de telefone ou pela internet para pedido de coleta. A data final do pedido será dia 30 de dezembro e iniciando dia 5 de janeiro. Para contato, ligue para 044-930-5300 das 8:00 até 16:30.



O pedido através da internet, entre no website da cidade de Kawasaki 24 horas.

Para informações detalhadas, entre em contato com Escritório de Meio ambiente e de Vida Cotidiana da região onde reside ou pelo homepage da Cidade de Kawasaki.

**Museu Municipal de Kawasaki** 「川崎市民ミュージアム」 estará em exposição “Centenas de Paisagens Famosos da Era Edo” no estilo Ukiyoe impressos pelo Hiroshige Utagawa. Esta exposição será em comemoração aos 150 anos pós morte de Utagawa. No museu 120 xilografias de Utagawa expressando a beleza do Japão.

**Data:** 13 de dezembro a 12 de janeiro

**Local:** Museu Municipal

**Taxa:** adulto ¥600, estudante e acima de 65 anos ¥400, abaixo de chugaku entrada gratuito.

**Feriado:** toda segunda-feira, dia 21, 24, 28 a 2 de janeiro.

Estará em disposição guias em inglês nas datas 14 e 21 de dezembro, 4, 11 de janeiro nos seguintes horários: 11:00 as 13:00, 14:30 as 15:30.

## Curso de Língua Japonesa 2008

<b>Curso Diurno</b>			
<b>Terça e Sexta-feira</b>			
1º Período	22 de abril a 11 de julho	22 aulas	¥11.000
2º Período	26 de setembro a 09 de dezembro	22 aulas	¥11.000
3º Período	09 de janeiro a 06 de março	17 aulas	¥ 8.500
<b>Horário: 10:00hs às 12:00hs</b>			
<b>Curso Noturno</b>			
<b>Quarta-feira</b>			
1º Período	23 de abril a 09 de julho	12 aulas	¥6.000
2º Período	03 de setembro a 10 de dezembro	15 aulas	¥7.500
3º Período	14 de janeiro a 18 de março	09 aulas	¥4.500
<b>Horário: 18:30mim às 20:30mim</b>			

Você está tendo algum problema de visto e outros assuntos legais? Pessoas especializadas em leis estarão oferecendo consultas gratuitos.

Problemas de visto, trabalhistas, naturalização, casamento internacional, separação, autorização especial de residência, abertura de empresas, licença de trabalho no Japão e outros assuntos.

**Local:** Associação Internacional de Kawasaki.

**Data:** 3º domingo

**Horário:** a partir das 14 horas.

**Intérprete:** entre em contato com antecedência.

**Tel.** 044-435-7000

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

Inglês: Terça à sábado  
Coreano: Terça e quinta-feira  
Português: Terça e sexta-feira.

Chinês: Terça, quarta e sexta-feira  
Espanhol: Terça e quarta-feira  
Tagalog: Terça e quarta-feira

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki  
〒 211-0033      2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi  
Associação Internacional de Kawasaki  
Tel 044-435-7000      Fax 044-435-7010      E-mail [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)  
URL <http://www.kian.or.jp/>

# Serviço de Consulta para Estrangeiro